

6E 6536.a

EU 102

(N)

Produktbeskrivelse

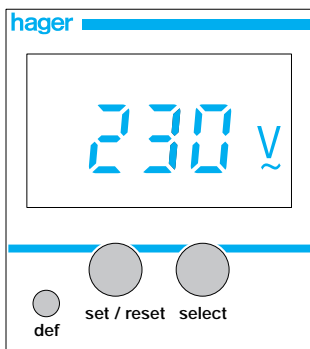
Overvåkingsrele for spenning EU 102 vokter både vekselstrøms- og likestrømskretser (klemme 5 og 9).

Parameterinnstillinger gjør det mulig å velge:

- funksjonsmodus (overspenning, underspenning samt spenningsbånd).
- type signal (DC eller AC).
- utløse- og hysteresegrenseverdi.

- t1 utløseforsinkelse.
- aktivering av minne for feilmelding.

Overvåkingsrele for spenning EU 102 har et LCD display, 2 knapper samt en lysindikator i fronten.



Automatikkmodus

LCD displayet viser målt spenning. Hvis minne for lagring av feil er aktivert, kan man ved å trykke på **reset**-knappen bekrefte feilmeldingen. **Def** lysindikatoren indikerer hvis feil. Lyset blinker i t1 tidsperiode og blir stående konstant på hvis feilen ikke blir fjernet/rettet.

Skjermmodus

Ved å trykke **select**-knappen og å holde den nede i 1 sekund, går man til skjermmodus. Her kan man velge de forskjellige målingene. Bla mellom målingene ved å trykke flere ganger på **select**-knappen. Man vil få oversikt over parametere, målt min/maks spenning ved feiltidspunktet.

Garanti

(N)

hager garanterer dette produkt i 24 måneder mot fabrikkasjons- og materialfeil, og gjelder under forutsetning av at produktet returneres til Hager Systemer as eller til den grossist der produktet er kjøpt, med en beskrivelse av feilen. Garantien gjelder ikke dersom hagers kvalitetskontroll finner at produktet er utsatt for feil bruk, eller at det ikke er installert ifølge gjeldende normer og forskrifter.

- (N) Kontrollrele for overvåking av enfase spenning
- (GB) Voltage control relay single phase

Instruksjoner

User instructions

(GB)

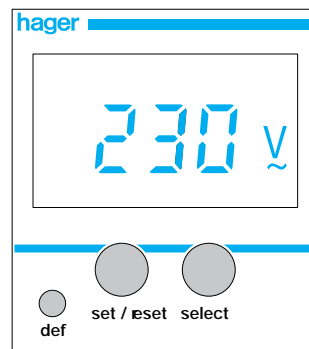
Description

Voltage control relay EU 102 monitors alternat- ing or direct voltage (terminals 5 and 9).

Parameter setting makes it possible to select:

- operating mode (overvoltage, undervoltage, voltage band),
- type of signal (DC or AC),
- release and hysteresis thresholds,
- t1 delay type,
- fault storage activation.

Voltage control relay EU 102 includes LCD display at front, two keys and an indicator light.



Programmeringsmodus

Ved å trykke ned **set** og **select**-knappene samtidig, og holde dem inne i 3 sekunder, vil man sette EU102 i programmeringsmodus.

Prog vil vises i 1 sekund i displayet.

Set-knappen : brukes for å bekrefte valg.
Select-knappen : brukes for å bla mellom valgene.

Programmeringsstegene er som følger:

- 1 Velg type signal :
AC eller **DC**
- 2 Velg funksjonsmodus :
overspenning (**Up**)
underspenning (**Lo**)
spenningsbånd (**Up Lo**)
- 3 Valg av grenseverdi :
Øvre grenseverdi hvis **Up** eller **Up Lo**
Nedre grenseverdi hvis **Lo** eller **Up Lo**
- 4 Definer hysteresen **Hys** (Volt)
- 5 Velg utløseforsinkelse **t1** (sekunder)
- 6 Velg lagringsmodus :
Med lagring : **yes M**
Uten lagring : **no M**
- 7 Ferdig.

Bekreft programmeringen ved å bruke **set**-knappen. **Select**-knappen gjør det mulig å endre de forskjellige parametere (step 1 til 6).

Tekniske spesifikasjoner

Elektriske data

- Spenningsforsyning : 230 V 50/60 Hz
- Egetforbruk : 3 VA

Funksjonsdata

- Justerbare grenseverdier :
15 V til 700 V DC
15 V til 480 V AC
- Hysteresegrense :
5 til 50 % av programmert grenseverdi
- Tidsforsinkelse ved overskridelse av grenseverdi (t1) fra 0,1 til 12 s

Omgivelsestemperaturer

- Drift: -20 °C til +55 °C
- Lagring: -40 °C til +70 °C

Tilkobling

- Flertrådet : 0,75 til 4 mm²
- Massiv : 1 til 6 mm²

Automatic mode

Display shows measured voltage. If data storage option is activated, pressing the **reset** key allows acknowledging faults. The **def** indicator light warns of faults. It flickers during t1 time period and stays permanently lighted if the fault is not removed.

Display mode

Pressing **select** key for 1 sec allows selecting display mode. Successive strokes on **select** key make it possible to list values of parameters mini/maxi voltage measured during fault storage

Warranty

(GB)

A warranty period of 24 months is offered on hager products, from date of manufacture, relating to any material of manufacturing defect. If any product is found to be defective it must be returned via the installer and supplier (wholesaler). The warranty is withdrawn if :
- after inspection by hager quality control dept the device is found to have been installed in a manner which is contrary to IEE wiring regulations and accepted practice within the industry at the time of installation.
- the procedure for the return of goods has not been followed. Explanation of defect must be included when returning goods.



Programming mode

Pressing simultaneously **set** and **select** keys for 3 seconds makes it possible to enter programming mode. **Prog** signal is displayed for 1 second when entering this mode.

Set key: used to validate selection
Select key: used to scroll various options.

Programming sequence is as follows:

- ① Select type of signal **AC** or **DC**.
- ② Select operating mode:
 overvoltage monitoring (**Up**)
 undervoltage (**Lo**)
 or band (**Up Lo**)
- ③ Select thresholds:
 high threshold if **Up** or **Up Lo**
 low threshold if **Lo** or **Up Lo**
- ④ Define hysteresis **Hys** (Volt)
- ⑤ Select **t1** delay (second)
- ⑥ Select storage mode:
 With storage: **Yes M**
 Without storage: **No M**
- ⑦ End.

Confirm programming using **set** key. **select** key makes it possible to modify the various parameters (steps 1 to 6).

Technical specifications

Electrical characteristics

- Voltage supply: 230V 50/60Hz
- Power consumption: 3VA

Functional characteristics

- Adjustable thresholds:
 15 V at 700 V DC
 15 V at 480 V AC
- Hysteresis:
 5 to 50% of programmed threshold
- Time delay when exceeding threshold (t1)
 0,1 to 12 sec

Environment

- Operating temperature: -20°C to +55°C
- Storage temperature: -40°C to +70°C

Connection capacity

- Flexible 0.75 to 4 mm²
- Rigid 1 to 6 mm²

